


了解“出租”广告



加拿大大多数日报和周报均设有分类广告专栏，其中刊登供出租公寓和别墅的广告。为节省空间，这些广告大多使用特殊术语和缩写，令不知道其意思的人颇为疑惑。

为帮助您了解出租广告的意思，Canada Mortgage and Housing Corporation (CMHC) 列出了分类广告中最常见的部分术语和缩写：

- **A/C**—空调，通常是中央空调，即从暖气通风孔而非从安装于窗户上的空调机来提供冷气。
- **apartment**—公寓，有自己单独入口的独立住房，可位于别墅或低层/高层公寓楼中。
- **appl**—电器。所有公寓均须配有冰箱和灶具。一些公寓还配有洗碗机、或洗衣机和烘干机等其它电器。
- **bachelor**或**studio**—只有一间房和一个独立浴室的公寓，房间同时用作卧室和起居室。
- **basement**—位于别墅地下室的公寓。地下室公寓通常比地面上的公寓便宜，但同时也较冷、潮湿且光线不足。不要选择潮湿或发霉的地下室，尤其是您有哮喘病的话。
- **BR**或**bdrm**—公寓中独立卧室的间数。例如，“2BR”或“2 bdrm”公寓，表示二卧室公寓。在魁北克省，“2 1/2 BR”或“2 1/2 bdrm”表示带私人浴室的两卧室公寓。
- **cable**—有线电视服务。相比用天线接收的电视，有线电视的信号更好，频道更多。一些公寓的月租金中包含了有线电视费。
- **flat**—别墅内的公寓。该公寓应有带锁的独立门，但您可能要与其他租客共用大门。
- **furn**—带家具的公寓。带家具的公寓配有床、家具、窗帘、冰箱、灶具和基本厨具等物件。因此，带家具的公寓比不带家具的公寓更贵。若要租住带家具的公寓，应要求房东在您入住前清洁家具和地毯。
- **hrdwd**—硬木地板。若您或家中任何人患有过敏症或其它呼吸疾病，则硬木地板比地毯更有益于健康。
- **junior one-bedroom**—比单身公寓大、但比普通一卧室小的公寓。
- **NS** 或**non-smkr**—仅出租给不吸烟租客的公寓。
- **prkg**—公寓配有的停车位数量。例如，“1 prkg”表示该公寓配有一个停车位，“2 prkg”表示配有两个停车位，依此类推。租金中不一定包含停车位的费用。

- 
- **sq. ft.**—以平方英尺计的公寓面积。在大多数省份，400平方英尺的公寓较小，而2000平方英尺的别墅则非常大。将平方英尺数乘以 0.09，即可将平方英尺转换为平方米。例如，2000 平方英尺等于180平方米(= 2000 × 0.09)。
 - **util**—住房需要的公用事业。这包括照明、灶具和微波炉用电；供暖用气/油/电；有线电视；电话或互联网服务；以及水。一些公寓的月租金中包含部分或全部公用事业费。您可能需要自行和他人一起安排公用事业服务并为此付费。若广告提供的租金后面带有加号（如\$695+），则表示除月租金外，您还要支付公用事业费。
 - **w/o**—出入露天平台或阳台的分门，通常远离厨房。

欲了解更多住房信息，请访问www.cmhc.ca/newcomers联系Canada Mortgage and Housing Corporation。